РОССИЯ RUSSIA

№ 00793

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

СВИДЕТЕЛЬСТВО
О СООТВЕТСТВИИ БЕРЕГОВОГО ОБЪЕКТА

CERTIFICATE
OF SHORE-BASED FACILITY CONFORMITY

Свидетельство выдается в соответствии с приказом Минтранса России от 10.02.2010 г. № 32	The Certificate is given in accordance with the Order of the Ministry of Transport of the Russian Federation of 10.02.2010 № 32

Наименование объекта Facility	**Система управления движением судов (СУДС) Владивосток** Vladivostok Vessel Traffic System (VTS)
Категория Category	**Высшая** Highest
Владелец Owner	**Федеральное государственное унитарное предприятие «Росморпорт»** Federal State Unitary Enterprise «Rosmorport»
Адрес владельца Owner's Address	**ул. Сущевская, д.19, стр.7, г. Москва, Россия, 127055** 19, bldg. 7, Suschevskaya str., Moscow, Russia, 127055 **Тел.** / Tel.: +7 (495) 626-14-25; +7 (495) 411-77-59 **Факс** / Fax: +7 (495) 626-12-39 **E-mail:** mail@rosmorport.ru **Web:** www.rosmorport.ru

Состав системы
Composition of the System

1. **Центр СУДС (морской порт Владивосток)**
   VTS Center (the sea port of Vladivostok)
2. **РТП Елены**
   VTS site Elenu
3. **РТП Золотой Рог**
   VTS site Zolotoy Rog
4. **РТП Голдобин**
   VTS site Goldobin
5. **РТП Брюса**
   VTS site Bryusa
6. **РТП Туманная**
   VTS site Tumannaya
7. **РТП Зарубино**
   VTS site Zarubino
8. **РТП Посьет**
   VTS site Posiet
9. **РТП Горсоветская**
   VTS site Gorsovetskaya
10. **РТП АТС-51**
    VTS site ATS-51

Состав основной аппаратуры указан в Приложении. / List of Basic Equipment is specified in the Annex.

Акт освидетельствования / Certification Report: **№ 3/1 – 3065 – 2018А от/of 07.03.2018 г.**

Настоящим удостоверяется, что Система управления движением судов соответствует применимым требованиям, утвержденным приказом Минтранса России от 23.07.2015 г. № 226.
This is to certify that the Vessel Traffic System conforms with the applicable Requirements approved by the Order of the Ministry of Transport of the Russian Federation of 23.07.2015 № 226.

Действительно до 07 марта 2023 г. но может быть изъято в любое время, если это будет признано необходимым Росморречфлотом	**Valid until 07th March 2023** but may be withdrawn at any time if this is considered necessary by Rosmorrechflot

№ VTS – 3/1 – 3065 – 2018
07. 03. 2018

РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT

Ю. Костин
Y. Kostin

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Свидетельству о соответствии берегового объекта № VTS – 3/1 – 3065 – 2018

ANNEX

to the Certificate of Shore–based Facility Conformity № VTS – 3/1 – 3065 – 2018

СОСТАВ ОСНОВНОЙ АППАРАТУРЫ

LIST of BASIC EQUIPMENT

1. **Основные технические средства** / *Basic Technical Means*:

1.1 **Береговые радиолокационные станции** / *Shore-based Radars*:
- тип НЕВА-Б (ЗАО «Морские Комплексы и Системы», Россия) / *type NEVA-B (JSC «Marine Complexes & Systems», Russia)*;
- тип CTX-A8-AAAB (Kelvin Hughes A.S., Великобритания) / *type CTX-A8-AAAB (Kelvin Hughes A.S., United Kingdom);*
- тип X M28111 (Raytheon Marine Company, США) / *type X M28111 (Raytheon* Marine Company, *USA)*;

1.2 **Средства автоматической идентификационной системы (АИС)** / *Means of Automatic Identification System (AIS)*:
- тип Транзас Т200 (ЗАО «Транзас», Россия) / *type Transas T200 (JSC «Transas», Russia)*;
- тип Транзас Т214 (ЗАО «Транзас», Россия) / *type Transas T214 (JSC «Transas», Russia)*;

1.3 **Система обработки, отображения и регистрации информации** / *Systems for Processing, Display and Recording of Information*:
- тип Navi-Harbour, версия 4.31 (ЗАО «Транзас», Россия) / *type Navi-Harbour, version 4.31 (JSC «Transas», Russia)*;

1.4 **Средства радиотелефонной связи с судами** / *Means of Radiotelephone Communications with Vessels*:
- тип MX800 (Spectra Engineering PTY Ltd., Австралия) / *type MX800 (Spectra Engineering PTY Ltd., Australia)*;
- тип MX920 (Spectra Engineering PTY Ltd., Австралия) / *type MX920 (Spectra Engineering PTY Ltd., Australia)*;
- тип F 804 (Ericsson AB, Швеция) / *type F 804 (Ericsson AB, Sweden)* ;
- тип GX-2345S (Standard Horizon, Япония) / *type GX-2345S (Standard Horizon, Japan)*.

2. **Дополнительные технические средства** / *Additional Technical Means*:

2.1 **Средства видеонаблюдения** / *CCTV*:
- тип СКБВ.463437.101 (ЗАО «Транзас», Россия) / *type СКБВ.463437.101 (JSC «Transas», Russia)*;
- тип Axis Q6032-E (Axis, Швеция) / *type Axis Q6032-E (Axis, Sweden)*;
- тип Axis 232D (Axis, Швеция) / *type Axis 232D (Axis, Sweden)*;

2.2 **Метеорологические и гидрологические приборы** / *Meteorological and Hydrological instruments*:
- тип WXT520 (Vaisala Oyj, Финляндия) / *type WXT520 (Vaisala Oyj, Finland)*;
- тип М63М-1 (Гидрометприбор, Россия) / *type M63M-1 (Gidrometprobor, Russia)*;

2.3 **База данных СУДС** / *VTS Data Base*:
- Информационная система СУДС, версия 1.5 (ОАО «Норфес», Россия) / *VTS Information System, version 1.5 (JSC «Norfes», Russia)*;

2.4 **Линии связи, средства передачи информации** / *Telecommunications, Means of Data Transmission*:
- радиорелейные станции / *Radio Relay Stations:*
  тип Mini-Link (Ericsson AB, Швеция) / *type Mini-Link (Ericsson AB, Sweden)*;
  тип iPasolink (NEC Corporation, Япония) / *type iPasolink (NEC Corporation, Japan)*;
  тип Pasolink NEC (NEC Corporation, Япония) / *type Pasolink NEC (NEC Corporation, Japan)*;
- волоконно-оптические линии связи / *Fiber-Optic Communication Line.*

РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT

Ю. Костин
Y. Kostin

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Свидетельству о соответствии берегового объекта № VTS – 3/1 – 3065 – 2018

ANNEX

to the Certificate of Shore–based Facility Conformity № VTS – 3/1 – 3065 – 2018

СОСТАВ ОСНОВНОЙ АППАРАТУРЫ

LIST of BASIC EQUIPMENT

3. Оборудование, обеспечивающее функционирование и жизнеобеспечение объектов СУДС / *The Equipment for VTS Operating and Life-support*:

3.1 Оборудование энергоснабжения / *Power Supply*:

- фидеры электропитания / *Power Supply Feeders*;
- аварийные дизель-генераторные станции / *Emergency Diesel-Generator Stations*;
- источники бесперебойного питания / *Uninterruptible Power Supplies*;

3.2 Средства дистанционного контроля и управления / *Remote Control and Monitoring Tools*:

- тип MLSM (Ericsson AB, Швеция) / *type* MLSM *(Ericsson AB, Sweden)*;
- тип ПСО «Мастер» (ООО «НПФ «Микран», Россия) / *type PSO «Master» (LLC «NPF «Micran», Russia)*;
- тип Network Node Manager (Hewlett-Packard, США) / *type Network Node Manager (Hewlett-Packard, USA)*;
- тип Operations Manager (Hewlett-Packard, США) / *type Operations Manager (Hewlett-Packard, USA)*;

3.3 Средства охранной, пожарной сигнализации и пожаротушения / *Means of Security, Fire Alarm and Firefighting.*

РОСМОРРЕЧФЛОТ / ROSMORRECHFLOT

Ю. Костин
Y. Kostin